KOMISJONI OTSUS,

19. detsember 2005,

Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumtsüklamaadi importi käsitleva absorptsioonivastase menetluse lõpetamise kohta

(2005/944/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsember 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (edaspidi "algmäärus"), [1] eelkõige selle artikleid 9 ja 12,

ning arvestades järgmist:

A. MENETLUS

1. Esialgsed meetmed

(1) 2004. aasta märtsis kehtestas nõukogu määrusega (EÜ) nr 398/2004 lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi "esialgne meede") Hiina Rahvavabariigist (edaspidi "Hiina RV") pärit naatriumtsüklamaadi (edaspidi "vaatlusalune toode") impordi suhtes. [2] Hiina RV koostööd tegevatele eksportivatele tootjatele kehtestati individuaalne tollimaksumäär, mis ulatus 0–0,11 euroni kilo eest. Kõigi muude ettevõtete impordi suhtes kohaldatakse 0,26 eurost tollimaksumäära kilo kohta.

2. Korduvuurimise taotlus

(2) 14. märtsil 2005. aastal esitati algmääruse artikli 12 kohaselt esialgse meetme korduvuurimise taotlus. Taotluse esitas Productos Aditivos SA (edaspidi "taotleja"), ühenduse ainus naatriumtsüklamaadi tootja, kes väitis, et pärast esialgsete meetmete kehtestamist on ekspordihinnad langenud ning edasimüügihinnad ja järgnevad ühenduse müügihinnad ei ole piisavalt tõusnud, ning esitas selle kohta piisavad tõendid.

3. Korduvuurimine

(3) 27. aprillil 2005. aastal avaldas komisjon *Euroopa Liidu Teatajas* [3] teate Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumtsüklamaadi impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete korduvuurimise algatamise kohta algmääruse artikli 12 kohaselt.

(4) Komisjon teavitas ametlikult korduvuurimise algatamisest ka teadaolevalt asjaga seotud tootjaid/eksportijaid, ekspordiriigi esindajaid, importijaid ja kasutajaid. Huvitatud isikutele anti võimalus teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja taotleda ärakuulamist algatamisteates sätestatud tähtaja jooksul. Komisjon saatis kõigile teadaolevalt asjaga seotud isikutele küsimustikud.

(5) Täielikud vastused neile küsimustikele saabusid ühelt Hiina RV eksportijalt ja kahelt temaga seotud tootjalt ning kolmelt ühenduse importijalt. Tuleb märkida, et käesoleva korduvuurimise uurimisperioodi ajal moodustasid kogu Hiina RVst pärit naatriumtsüklamaadi eksportijatest umbes 60 % eksportivad tootjad, kelle suhtes oli kehtestatud 0-eurone tollimaksumäär.

(6) Komisjon otsis ja kontrollis kõiki andmeid, mida ta asjaomase korduvuurimise raames vajalikuks pidas. Tehti kontrollkäigud järgmiste äriühingute valdustesse:

Hiina RV eksportija ja temaga seotud tootjad

— Rainbow Rich Industrial Ltd., Hongkong

— Golden Time Enterprises (Shenzhen) Co. Ltd. ja Jintian Enterprises Nanjing Co. Ltd., Shenzhen, Hiina RV

Importijad

— Emilio Peña S.A., Valencia, Hispaania

— Kraemer & Martin GmbH, Sankt Augustin, Saksamaa.

(7) Kolm muud importijat väitsid, et nad ei olnud vaatlusalust toodet uurimisperioodi ajal importinud. Üks importija teatas, et ta ei vasta küsimustikule, kuna on uurimisperioodi vältel importinud vaid väga väikseid vaatlusaluse toote koguseid.

[1] EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).
[2] ELT L 72, 11.3.2004, lk 1.
[3] ELT C 101, 27.4.2005, lk 26.

(8) Käesoleva korduvuurimise uurimisperiood (edaspidi "uus uurimisperiood") algas 1. jaanuaril 2004 ja lõppes 31. detsembril 2004. Uut uurimisperioodi kasutati praeguse ekspordihindade taseme ja ühenduses kehtivate edasimüügihindade taseme kindlaksmääramiseks. Et teha kindlaks, kas ekspordihinnad, edasimüügihinnad või järgnevad ühenduse müügihinnad on piisavalt muutunud, võrreldi uue uurimisperioodi ajal kehtivaid hinnatasemeid esialgsete meetmete kehtestamiseni viinud uurimise aegsel uurimisperioodil kehtinud hinnatasemetega (esialgsete meetmete kehtestamise aluseks olnud uurimisperiood kestis 1. oktoobrist 2001 kuni 30. septembrini 2002).

B. **VAATLUSALUNE TOODE**

(9) Taotluses nimetatud vaatlusalune toode, mille suhtes algatati korduvuurimine, on sama toode, mida vaadeldi esialgse uurimise käigus, st naatriumtsüklamaat, mida praegu klassifitseeritakse KN-koodi ex 2929 90 00 alla.

(10) Naatriumtsüklamaat on tooraine, mida kasutatakse toidulisandina, mida Euroopa Ühenduses ja paljudes muudes riikides kasutatakse väikese kalorisisaldusega ja dieettoitude ja -jookide magusainetena. Seda kasutatakse laialdaselt lisandina toiduainetööstuse ning väikese kalorisisaldusega ja dieet-lauamagusainete tootmisel. Väikeses koguses kasutatakse seda ka farmaatsiatööstuses.

C. **JÄRELDUSED**

(11) Käesoleva korduvuurimise eesmärk oli eelkõige kindlaks teha, kas pärast esialgsete meetmete kehtestamist on või ei ole Hiina RVst pärit naatriumtsüklamaadi ekspordihinnad langenud või edasimüügihinnad ja järgnevad ühenduse müügihinnad piisavalt tõusnud. Kui oleks selgunud, et absorptsiooni esines, oleks tulnud dumpingumarginaalid ümber arvestada.

(12) Algmääruse artikli 12 kohaselt anti importijatele/kasutajatele ja eksportijatele võimalus esitada tõendeid, mis näitaksid, et ekspordihinnad langesid ja edasimüügihinnad ühenduses ei tõusnud pärast meetmete kehtestamist muudel põhjustel kui dumpinguvastase tollimaksu absorptsioon.

1. **Ekspordihindade langus**

(13) Vaatlusaluse Hiina RVst pärit toote müük uuel uurimisperioodil toimus tavaliselt otse sõltumatu importija ja/või ELi turustajate kaudu. Ekspordihindade muutumisi hinnati sel teel, et võrreldi samades tarnetingimustes uuel uurimisperioodil täheldatavaid keskmisi hindu esialgsel uurimisperioodil kehtinud hindadega.

(14) Koostööd tegevate ettevõtete vaheline hindade võrdlemine näitas, et Hiina RVst pärit naatriumtsüklamaadi keskmised ekspordihinnad ei ole langenud.

2. **Ühenduse edasimüügihindade muutumine**

(15) Hindade muutumist ühenduses importijate ja turustajate tasemel hinnati sel teel, et võrreldi samades tarnetingimustes esialgsel uurimisperioodil kehtinud keskmisi edasimüügihindu (mis sisaldasid kokkuleppelisi ja dumpinguvastaseid tollimakse) uuel uurimisperioodil kehtinud hindadega (mis sisaldasid kokkuleppelisi ja dumpinguvastaseid tollimakse). Tuleb märkida, et Hiina RVst pärit naatriumtsüklamaadi impordi suhtes kohaldatav keskmine kokkuleppeline tollimaksumäär on kahe uurimisperioodi vahel langenud 1,5 %. Edasimüügihind määrati selle ühenduse importija esitatud teabe põhjal, kelle arvele langes suurem osa Hiina RV koostööd tegeva eksportija impordist.

(16) Võrdlus näitas, et Hiina RVst pärit naatriumtsüklamaadi keskmine edasimüügihind ühenduses eurodes väljendatuna on langenud 10 %.

Vahetuskursi muutused

(17) Märgiti, et Hiina RVst imporditud naatriumtsüklamaadi hind märgiti arvetele nii esialgse ja kui ka uue uurimisperioodi ajal USA dollarites. Seega peaks naatriumtsüklamaadi edasimüügihindade langust ühenduses hindama, võttes arvesse USA dollari ja euro vahetuskursside muutusi esialgse uurimisperioodi ja uue uurimisperioodi vahelisel ajal.

(18) Väidet kontrolliti ning leiti, et USA dollar on esialgse ja uue uurimisperioodi vahelisel ajal tõepoolest euro suhtes 35 % võrra langenud. Kui võrdlemisel arvestati seda mõju, mida põhjustas eespool nimetatud USA dollari langus euro suhtes, ei täheldatud ühenduse edasimüügihindade taseme langust esialgse uurimisperioodi ja uue uurimisperioodi vahelisel ajal algmääruse artikli 12 lõike 2 kohaselt.

3. **Koostööst hoidunud ettevõtted**

(19) Leiti, et käesoleva korduvuurimise ajal moodustas sellise eksportivate tootjate rühma eksport Hiina RVst ELi, kes ei ole kohustatud maksma oma impordilt ühendusse dumpinguvastast tollimaksu, umbes 60 % ja koostööd tegevate eksportivate tootjate eespool nimetatud ekspordi suuruseks oli 35 %.

(20) Jõuti järeldusele, et ettevõtteid, kes ei tee koostööd, oli uue uurimisperioodi ajal väga vähe, st vähem kui 5 % kogu vaatlusaluse toote eksportijatest ühendusse, ja üleriigiline tollimaksukohustus tuleks seega jätta muutmata.

D. **JÄRELDUS**

(21) Jõuti järeldusele, et dumpinguvastase tollimaksu absorptsiooni algmääruse artikli 12 lõike 2 tähenduses ei täheldatud, kuna Hiina RVst pärit naatriumtsüklamaadi ekspordihindade langust ei tuvastatud ja ühenduse edasimüügihindade langust täheldati vähemal määral, kui oleks võinud oodata vahetuskursi kõikumisest tingituna.

(22) Seega tuleks Hiina RVst pärit vaatlusaluse toote impordil ühendusse tekkida võivat absorptsiooni käsitlev korduvuurimine lõpetada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Korduvuurimine vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artiklile 12 Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumtsüklamaadi impordi suhtes kohaldatavate dumpinguvastaste meetmete suhtes on käesolevaga lõpetatud.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 19. detsember 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Peter MANDELSON